

# CONTRATTO PER LA LICENZA DEL SOFTWARE

LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI NOTE PRIMA DI APRIRE LA CONFEZIONE DEL DISCO. QUANTO SEGUE COSTITUISCE L'ACCORDO TRA L'ACQUIRENTE (A CUI D'ORA IN AVANTI SI FARA' RIFERIMENTO COME L'"UTENTE"), E KORG INC. (SOGGETTO IN SEGUITO DEFINITO "KORG") PER L'USO DEL SOFTWARE CONTENUTO ALL'INTERNO DEL PRODOTTO E PER TUTTI I SERVIZI DI ASSISTENZA FORNITI DA KORG. IL SOFTWARE DI PROGRAMMA E' CONCESSO IN LICENZA DA KORG ALL'UTENTE IN QUANTO ACQUIRENTE ORIGINALE DEL PRODOTTO PER UN USO DA EFFETTUARSI ESCLUSIVAMENTE SECONDO I TERMINI FISSATI NEL PRESENTE CONTRATTO. UTILIZZANDO IL SOFTWARE (PER L'INSTALLAZIONE SU PERSONAL COMPUTER O PER LA REALIZZAZIONE DI UNA COPIA DI SICUREZZA), L'UTENTE SI IMPEGNA A RISPETTARE LE CONDIZIONI FISSATE NEL PRESENTE CONTRATTO. E' QUINDI FONDAMENTALE LEGGERE QUESTO CONTRATTO PRIMA DI UTILIZZARE IL SOFTWARE. NEL CASO IN CUI L'UTENTE NON INTENDA RISPETTARNE I TERMINI, E' TENUTO A RESTITUIRE IL PRODOTTO INTEGRO (ENTRO QUATTORDICI GIORNI) A KORG.

## 1. GARANZIA DELLA LICENZA E DIRITTI D'AUTORE

Korg garantisce all'Utente i diritti non esclusivi di utilizzo del programma e dei dati costituenti il presente software, oltre agli eventuali aggiornamenti futuri del programma/i e dei dati che di volta in volta possano essere distribuiti (di seguito collettivamente denominati "Programma in Licenza"), per un singolo computer del quale l'Utente ha il diretto controllo e che è comunque utilizzabile da non più di una persona per volta.

Tutti i riferimenti al Programma in Licenza sono relativi ai soli codici oggetto (gli eseguibili) compresi nel Programma in Licenza.

L'Utente è proprietario del disco (CD-ROM) sul quale è memorizzato il Programma in Licenza e di tutta la documentazione cartacea ad esso allegata. I diritti di proprietà ed i diritti d'autore relativi al Programma in Licenza (sia questo distribuito su CD-ROM, floppy disk, scaricato da Internet o in qualsiasi altro formato) ed i diritti d'autore gravanti su qualsiasi manuale o altro tipo di documentazione appartengono esclusivamente a Korg.

Korg si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica al Programma in Licenza ed al tipo di assistenza fornito di cui al punto 7 del presente accordo (ed a cui d'ora in avanti si farà riferimento come i "Servizi") senza preavviso o alcun obbligo di notifica verso l'Utente.

## 2. RESTRIZIONI

Il Programma in Licenza contiene informazioni e dati su cui gravano i diritti d'autore. Allo scopo di proteggere tali diritti, è espressamente proibito qualsiasi tipo di retrocompilazione, disassemblaggio, retroingegnerizzazione o qualunque altra operazione che comporti la riduzione o trasformazione del Programma in Licenza in forma percepibile all'uomo (salvo quanto previsto dalle leggi applicabili).

E' altresì vietato duplicare, alterare, modificare, noleggiare, affittare, rivendere, assegnare, prestare, dare in licenza e distribuire il Programma in Licenza o parte di esso, così come realizzare opere, lavori o prodotti basati sul contenuto del Programma in Licenza stesso.

L'Utente si impegna a non trasferire il Programma in Licenza o parte di esso su altri computer mediante sistemi di rete che permettano la condivisione dei file. E' tuttavia concessa all'Utente la facoltà di effettuare, per scopi di sicurezza, una singola copia del Programma in Licenza, quest'ultima utilizzabile al solo fine di consentire il ripristino del Programma in Licenza nell'eventualità che questo cessi, per qualsiasi motivo, di operare secondo quanto previsto.

## 3. SCADENZA DEL CONTRATTO

Il presente Contratto è da considerarsi a tutti gli effetti valido ed efficace a partire dalla data in cui l'Utente riceve il Programma in Licenza. La licenza concessa con il presente Contratto è da considerarsi unilateralmente ed automaticamente revocata (senza cioè ulteriore preavviso da parte di Korg) qualora l'Utente infranga uno qualsiasi dei termini contrattuali, oppure violi i diritti d'autore relativi al Programma in Licenza. In tali eventualità, l'Utente è obbligato a distruggere immediatamente il Programma in Licenza e la relativa copia di sicurezza.

## 4. GARANZIA DEL PRODOTTO

Korg garantisce che il Programma in Licenza è in grado, se usato appropriatamente e secondo le direttive fornite, di ottemperare a tutte le funzioni così come descritte nella documentazione allegata, ma non può tuttavia assicurare che l'operatività o funzionalità sia esente da interruzioni accidentali o errori. Il presente Contratto si applica solo all'ultima versione del Programma in Licenza (a condizione che questa sia stata resa disponibile da Korg) e non può essere ritenuto efficace per le versioni precedenti o per qualsiasi altra versione del Programma in Licenza.

L'unica responsabilità di Korg, ed i rimedi esclusivi dell'Utente per qualsiasi violazione o difformità della garanzia di cui sopra, saranno limitati alla:

- rettifica/riparazione di qualsiasi difetto a spese di Korg, che si impegna ad utilizzare a sua discrezione tutte le opzioni possibili per correggere gli elementi non conformi (compresa la riparazione, la correzione o la risoluzione del problema con qualsiasi altro metodo da Korg ritenuto idoneo) entro un ragionevole periodo di tempo, oppure,
- restituzione dell'eventuale quota in denaro versata per la licenza nel caso in cui, secondo l'opinione di Korg, la rettifica di tali difetti non possa essere portata a termine entro un ragionevole periodo di tempo oppure risulti anti-economica, nel qual caso il presente Contratto e la licenza concessa con esso saranno da considerarsi cessati a tutti gli effetti.

Qualora il disco (CD-ROM) sul quale è memorizzato il Programma in Licenza presenti difetti fisici, Korg si impegna a sostituirlo con uno nuovo dello stesso tipo ed esente da anomalie, a condizione che l'Utente ne abbia preventivamente dato notifica a Korg entro 28 (ventotto) giorni dalla data in cui ne è venuto in possesso, e che Korg non

stabilisca che tali danni sono derivati dall'uso improprio, abuso o altro inconveniente non attribuibile a Korg.

Le garanzie fornite con la presente clausola sono limitate al prodotto acquistato esclusivamente da un rivenditore/distributore autorizzato.

## 5. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITA'

L'Utente riconosce che gli obblighi e le garanzie fornite da Korg nel presente Contratto sono (per quanto previsto dalla Legge) in luogo e ad esclusione di qualsiasi altra garanzia, condizione, termine, impegno o promessa di qualsiasi genere, espressa o implicita, legale o altro, relativa a qualunque prodotto fornito o ai servizi correlati al presente Contratto, inclusa (senza limitazione alcuna) qualsiasi garanzia relativa alla condizione, qualità, prestazione, commercializzazione o forma che riguardino l'integrità del Programma in Licenza, dei Servizi offerti o parte di essi.

In nessun caso Korg potrà essere ritenuta responsabile dei danni diretti o indiretti, collaterali o conseguenti, causati all'Utente o a terzi dall'uso o dall'impossibilità d'uso del Programma in Licenza (inclusi, a titolo esemplificativo e senza che ciò possa costituire limitazione, i danni derivanti dalla perdita totale o parziale dei dati, mancato profitto, interruzione dell'attività lavorativa, perdita di informazioni commerciali ecc.), ciò a prescindere dall'entità del danno lamentato, anche se Korg e l'Utente sono a conoscenza che tali danni o richieste di danni da parte di terzi possano verificarsi.

Qualora Korg renda disponibile in un qualsiasi momento all'Utente un aggiornamento o una nuova versione del Programma in Licenza, gli obblighi di Korg (e quelli dei suoi distributori/rivenditori) relativi all'assistenza sulle versioni precedenti del Programma in Licenza decadono entro 28 (ventotto) giorni dal rilascio dell'aggiornamento o della nuova versione.

Il presente accordo non intende ledere in alcun modo i diritti garantiti da norme inderogabili di legge a qualsiasi persona che tratti con Korg quale consumatore.

## 6. SOFTWARE DI TERZE PARTI

Korg può occasionalmente distribuire programmi software, data files e/o documentazione di proprietà di terze parti (a cui d'ora in avanti si farà riferimento come al "Software di Terze Parti"). Se implementato in un qualsiasi strumento o apparato Korg, tale Software di Terze Parti riguarderà unicamente funzioni non essenziali dei suddetti dispositivi. Nel caso in cui il Software di Terze Parti sia stato fornito (come prodotto a sé stante o integrato all'interno di un qualsiasi apparato Korg), l'Utente ne è portato a conoscenza mediante le note incluse con il disco o sulla documentazione cartacea allegata. In tali circostanze, Korg assume unicamente il ruolo di agente del fornitore del Software di Terze Parti. Con il presente Contratto, l'Utente si impegna a rispettare anche tutti i termini e le condizioni relative allo sfruttamento del suddetto Software. In nessun caso Korg sarà obbligata a fornire all'Utente l'assistenza ed il supporto per il Software di Terze Parti impiegato nei propri prodotti (e che riguardi il metodo operativo, difetti o altro). Korg non fornisce alcuna garanzia in relazione all'affidabilità del Software di Terze Parti impiegato sui propri prodotti, e tutte le garanzie (tacite o espresse) correlate alla condizione, qualità, prestazione, commercializzazione o forma che riguardino l'integrità del Software di Terze Parti o parte di esso sono (nel rispetto delle normative vigenti) di fatto escluse dal presente Contratto.

Korg di conseguenza non può in alcun caso essere ritenuta responsabile per i danni diretti, indiretti, conseguenti o collaterali derivanti dall'uso o dall'impossibilità d'uso del Software di Terze Parti (inclusi, a titolo esemplificativo e senza che ciò possa costituire limitazione, i danni derivanti dalla perdita totale o parziale dei dati, mancato profitto, interruzione dell'attività lavorativa, perdita di informazioni commerciali ecc.), a prescindere dall'entità del danno lamentato, anche se Korg e l'Utente sono a conoscenza che tali danni o richieste di danni possano verificarsi.

## 7. SERVIZIO DI ASSISTENZA

Korg garantisce il servizio di assistenza per il presente prodotto (supporto tecnico e/o aggiornamenti del software) in base alla politica attuata da ciascun distributore nel rispettivo paese di appartenenza. Korg si riserva il diritto di modificare tali politiche in base alle proprie esigenze ed a sua assoluta discrezione. Quando la produzione del Programma in Licenza oppure del dispositivo elettronico o dello strumento di cui esso è parte integrante verrà interrotta, il servizio di assistenza verrà a sua volta a cessare dopo 12 (dodici) mesi dal momento in cui il prodotto è stato messo fuori produzione. L'assistenza tecnica a cui si fa riferimento nel presente Contratto è limitata ai prodotti acquistati solo ed esclusivamente presso i distributori/rivenditori autorizzati da Korg. Qualora Korg renda disponibile all'Utente un aggiornamento o una nuova versione del Programma in Licenza, gli obblighi di Korg (e dei suoi distributori/rivenditori) relativi all'assistenza delle versioni precedenti del Programma in Licenza cesseranno improrogabilmente 28 (ventotto) giorni dopo il rilascio dell'aggiornamento o della nuova versione.

## 8. CONDIZIONI GENERALI

La licenza oggetto del presente Contratto è ad uso esclusivo dell'Utente, e non può essere trasferita a terzi se non previo consenso scritto da parte di Korg.

Qualora una parte del presente Contratto fosse riconosciuta invalida, illegale o non tutelabile in giudizio ad opera di una Autorità Giudiziaria od altra autorità competente, tale parte dovrà essere esclusa dal resto del presente Contratto, che continuerà ad essere valido ed efficace nella massima estensione consentita dalla legge.

Il presente Contratto è regolato e disciplinato dalle leggi vigenti del paese nel quale è stato effettuato l'acquisto del prodotto. L'Utente riconosce quindi al territorio sopramenzionato la giurisdizione esclusiva su eventuali controversie, fatte salve le disposizioni sul conflitto di leggi. I titoli degli articoli del presente Contratto sono stati inclusi solo per praticità, e non possono essere utilizzati per l'interpretazione di qualsiasi clausola del presente contratto.